

LETTRE D'ENTENTE
ENTRE L'UNIVERSITÉ CONCORDIA (« Université »)
ET
L'ASSOCIATION DES PROFESSEURES ET PROFESSEURS À TEMPS PARTIEL DE
L'UNIVERSITÉ CONCORDIA
(« APTPUC »)
RELATIVEMENT À L'APPLICATION DE L'ARTICLE 7.25
Grief 1712

ATTENDU QUE l'APTPUC a déposé le grief 1712 le 14 septembre 2012, alléguant que les augmentations de la capacité d'étudiantes et étudiants de certains cours de langues offerts lors de l'année universitaire 2012-2013 étaient contraire à l'article 7.25 I. a);

ATTENDU QUE Les Parties ont décidé de discuter du grief 1712 dans le cadre de la négociation de la 5^{ème} convention collective (date d'entrée en vigueur : 1^{er} mai 2015);

ATTENDU QUE Les Parties souhaitent régler le grief 1712 à l'amiable et sans avoir recours à une procédure judiciaire;

ATTENDU QUE Les Parties ont signé une entente de principe le 1^{er} mai 2017 pour régler le grief 1712, le tout sans préjudice, sans admission de responsabilité et ne pourra pas être invoquée comme constituant un précédent;

POUR CES MOTIFS, les Parties conviennent de ce qui suit :

1. Le préambule fait partie intégrante de la présente Lettre d'Entente (ci-après dénommée « l'Entente »);
2. La présente Entente prend effet à partir du 1^{er} mai 2015 jusqu'à la date d'entrée en vigueur de la 6^{ème} convention collective;
3. La présente Entente règle toutes les questions découlant du grief 1712 pour la totalité de la période énumérée à la clause 2 de la présente entente;
4. Les Parties conviennent de revoir l'article 7.25 I. a) lors de la négociation de la 6^{ème} convention collective;
5. Application de l'Article 7.25 I. a) :
 - a. L'Annexe I énumère une liste exhaustive et définitive des cours soumis à l'application de l'Article 7.25 I. a);
 - b. La capacité des cours énumérés à l'Annexe I n'excèdent pas les capacités respectives qui y sont indiquées, à l'exception des cours soumis à la clause 5c) ci-dessous;
 - c. La capacité totale des cours identifiés comme des cours de la clause 5c) dans l'Annexe I peut être augmentée, dans la mesure où la capacité de la portion laboratoire de ces cours reste égale ou inférieure à la portion laboratoire indiquée dans les affichages à temps partiel de mai 2017 de ces cours;
 - d. Tous les cours que l'APTPUC et l'Université considèrent mutuellement comme des cours de laboratoire dans le cadre de l'Entente seront de ce fait considérés comme des cours de la clause 5c);
 - e. Tous les cours existants de niveau 500 et 600 offerts par la Faculté des Arts et des Sciences sont intégrés à l'Annexe I;
 - f. Aux fins de l'application de la clause 5e), la capacité desdits cours est réputée être la capacité la plus élevée au cours des Années universitaires suivantes : 2015-2016; 2016-2017; 2017-2018;
6. L'Entente est intégrée à la 5^{ème} convention collective et, à ce titre, est déposée auprès du Ministre du Travail conformément aux règles générales applicables aux conventions collectives et leurs modifications;

7. La présente Entente constitue une transaction en vertu des article 2631 et suivants du *Code civil du Québec* et est régie et doit être interprétée conformément au droit de la province du Québec;
8. Les Parties se sont entendues pour que la présente entente soit rédigée en français et en anglais, mais la version française constitue la version officielle du document.

EN FOI DE QUOI, les représentants autorisés des parties ont signé, à Montréal, province de Québec, le 22^{ème} jour du mois d’Août 2017.

APPENDIX I

AHSC 438 – Internship: Ther. Rec	10
AHSC 439 - Internship in Human Relations	15
BIOL 368 - Genetics and Cell Biology Laboratory	60
CHEM 477 - Advanced Laboratory in Biochemistry	18
CLAS 201 - Introductory Ancient Greek I	40
CLAS 202 - Introductory Ancient Greek II	35
CLAS 203 - Introductory Latin I	35
CLAS 204 - Introductory Latin II	35
CLAS 383 - Intermediate Ancient Greek I	15
CLAS 384 - Intermediate Ancient Greek II	15
COMS 411 - Sexuality & Public Discourse	20
EDUC 296 - Prekindergarten Teaching Seminar	25
EDUC 494 - Primary Teaching Seminar	36
ENVS 601 - EIA: Concept/Principles & Pract	30
ENVS 604 - Environmental Law & Policy	25
ENVS 653 - Geographical Information Systems for Environmental Assessment	25
ENVS 664 - Field Course in Environment Assessment	25
ESL 202 - Developing Academic English Language Skills	28
ESL 204 - Refining Academic English Language Skills	26
ESL 205 - Academic Oral Communication I	25
ESL 206 - Academic Oral Communication II	25
ETEC 635 - Principles/Educ Message Desi	20
ETEC 693 - Spec Issues in Educ Tech: Consulting in Educ Tech	20
FRAA 410 - Grammaire du français en contextes	30
FRAA 412 - Grammaire de texte	30
FRAA 413 - Rédaction I	30
FRAA 423 - Rédaction II	20
FRAN 211 – French Language: Elementary	30
FRAN 212 – French Language: Transitional Level	30
FRAN 213 – Langue française : Niveaux intermédiaires I et II	30
FRAN 214 – Langue française : Niveau intermédiaire I	30
FRAN 215 – Langue française : Niveau intermédiaire II	30
FRAN 218 – Initiation au français oral	25
FRAN 301 – Langue française : Niveaux d’approfondissement I et II	30
FRAN 305 – Communication orale	25
FRAN 306 – Communication écrite	30
FRAN 321 – Grammaire fonctionnelle du français	30
GERM 200 - Introductory German: Intensive Course	35
GERM 201 - Introductory German I	35
GERM 202 - Introductory German II	35
GERM 240 - Intermediate German: Intensive Course	35
GERM 241 - Intermediate German I	35
GERM 242 – Intermediate German II	35
GERM 301 - Advanced Grammar and Composition I	25
HENV 680 - Seminar in Environmental Science	20
ITAL 200 - Introductory Italian: Intensive Course	35
ITAL 201 - Introductory Italian I	35
ITAL 202 - Introductory Italian II	35
ITAL 240 – Intermediate Italian : Intensive Course	25
ITAL 241 - Intermediate Italian I	35
ITAL 301 - Advanced Grammar and Writing I	33
ITAL 302 - Advanced Grammar and Composition II	33

Appendix to Letter of Agreement between Concordia University and the Concordia University Part-time Faculty Association, settling grievance 1712

1/3

ITAL 305 - Comm STR & Oral Comm	30
LOYC 420 - Integrative Seminar	30
MARA 200 - Introduction to Modern Standard Arabic I	25
MARA 203 - Modern Standard Arabic for Heritage Speakers I	25
MARA 206 - Introduction to Modern Standard Arabic II	25
MCHI 200 - Introduction to Modern Chinese I	35
MCHI 206 - Introduction to Modern Chinese II	28
POLI 400 - Advanced Seminar in International Relations Theory	20
POLI 401 - American Political Thought	20
POLI 402 - Advanced International Political Economy	20
POLI 403 - Global Ecopolitical Analysis	20
POLI 404 - International Institutions	20
POLI 405 - Comparative Electoral Systems	20
POLI 406 - Comparative Federalism and Political Integration	20
POLI 407 - Parliamentary Bills of Rights	20
POLI 408 - Public Opinion and Public Policy	20
POLI 409 - Canada: State-Society Relations	20
POLI 410 - Environmental Policy in the Developing World	20
POLI 411 - Gender and Public Policy	20
POLI 412 - Comparative Social Policy	20
POLI 413 - Theories and Practices of Governance	20
POLI 414 - Authors of Political Imagination	20
POLI 415 - Modern Political Theory and Religion	20
POLI 416 - Ancient Political Texts	20
POLI 417 - Governance	20
POLI 418 - Machiavelli	20
POLI 419 - Strategic Studies	20
POLI 421 - Transnational Politics	20
POLI 422 - Canadian Foreign Policy	20
POLI 423 - Peace Studies and Global Governance	20
POLI 425 - Foundations of Liberalism	20
POLI 426 - Nietzsche	20
POLI 427 - Political Thought of the Enlightenment	20
POLI 428 - Constitutional Politics in Canada	20
POLI 429 - Political Socialization in Canadian and Comparative Perspective	20
POLI 430 - Scientism, Ideology and Liberalism	20
POLI 431 - State-Society Relations in China	20
POLI 432 - Comparative Public Administration and Bureaucracy	20
POLI 433 - Critics of Modernity	20
POLI 463 - Government and Business in Canada	20
POLI 481 - Issues in Western European Politics	20
POLI 483 - State and Society in Latin America	20
POLI 484 - Post-Communist Democracies	20
POLI 485 - Issues in Development and Democracy	20
POLI 486 - Advanced Seminar in International Relations	20
POLI 487 - Advanced Seminar in Comparative Politics	20
POLI 488 - Advanced Seminar in Canadian and Quebec Politics	20
POLI 489 - Advanced Seminar in Public Policy and Administration	20
POLI 490 - Advanced Seminar in Political Theory	20
POLI 496 - Honours Seminar	20
POLI 498 - Advanced Topics in Political Science	20
SCPA 412 - Senior Research Seminar	35
SPAN 200 - Introductory Spanish: Intensive Course	35
SPAN 201 - Introductory Spanish I	35
Appendix to Letter of Agreement between Concordia University and the Concordia University Part-time Faculty Association, settling grievance 1712	

SPAN 202 - Introductory Spanish II	35
SPAN 240 - Intermediate Spanish: Intensive Course	35
SPAN 241 - Intermediate Spanish I	35
SPAN 242 - Intermediate Spanish II	35
SPAN 301 - Grammar and the Process of Writing I	35
TESL 488 - Internship Seminar	30
URBS 433 - Advanced Urban Laboratory	20

Section 5c) courses

ANTH 440 - Culture, Language and Mind	25
GEOG 458 - Environmental Impact Assessment	28
GEOG 470 - Environmental Management	22
GEOG 474 - Sustainable Forest Management	22
GEOG 475 - Water Resource Management	22
URBS 420 - Social and Cultural Geographies of Montreal	25
URBS 450 - Industrial Restructuring	25
URBS 480 - Impact Assessment	30
URBS 486 - Behaviour and the Environment	30
WSDB 380 - Feminist Thought I	30